

## Termorresistencia en línea Modelo TR25

Hoja técnica WIKA TE 60.25



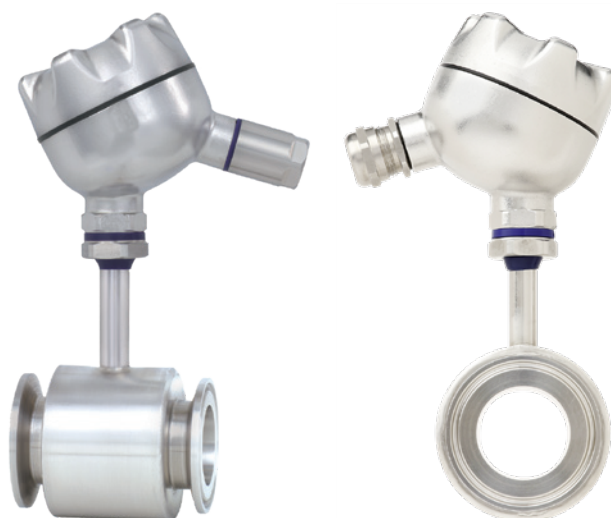
Otras homologaciones,  
véase página 8

### Aplicaciones

- Industria de alimentos y bebidas, industria láctea, instalaciones expendedoras y llenado, cervecerías
- Industria bioquímica y farmacéutica, tecnología de sala limpia
- Sistemas para limpiar con rascatubos

### Características

- Versión higiénica (transiciones sin espacios muertos)
- Limpieza rápida y sin residuos en el punto de medición (apta para rascatubos, SIP y CIP)
- Calidad de material y superficie según las directivas y normativas de la industria farmacéutica
- Elevada exactitud de medición con tiempos de respuesta breves
- También como versiones protegidas contra explosiones



### Termorresistencia en línea, modelo TR25

Opciones: combinación de sellado en el cuello,  
prensaestopas en diseño higiénico

### Descripción

Termorresistencia para medición de la temperatura en tuberías con elevados requisitos higiénicos.

Este termómetro se usa en los casos en los que no es posible o no es deseable introducir una vaina sumergida en el medio del proceso, especialmente en el caso de tuberías limpiables mediante rascatubos, medios muy viscosos y situaciones en las que el fluido presente fuerzas de cizallamiento altas. Las más variadas conexiones facilitan una integración a los más diversos procesos.

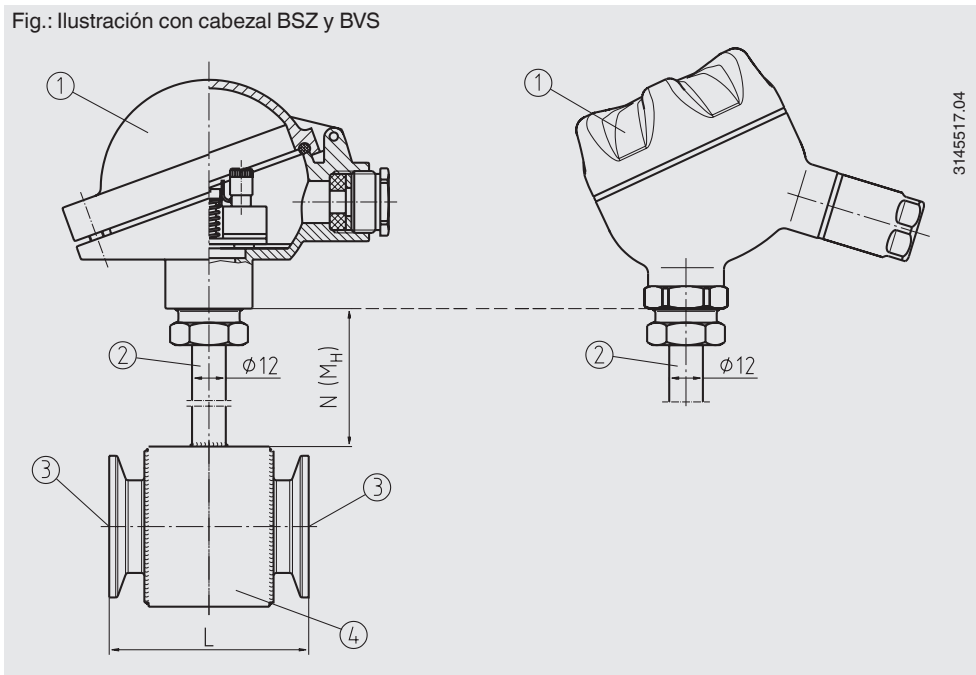
La función de los sensores la asumen resistencias de platino en las clases de exactitud A y B según la norma DIN EN 60751 en circuito de 3 o 4 hilos.

Los transmisores incorporados en el cabezal (analógicos o digitales) pueden poner a disposición varias señales de salida, como 4 ... 20 mA, protocolo HART®, bus de campo FOUNDATION™ o PROFIBUS® PA.

# Datos técnicos

## Detalle de los componentes

Fig.: Ilustración con cabezal BSZ y BVS



3145517.04

### Leyenda:

- ① Cabezal
- ② Cuello
- ③ Conexión a proceso
- ④ Cuerpo tubular

L Longitud de montaje

N (M<sub>H</sub>) Longitud de cuello

Elemento sensible	
<b>Tipo de elemento sensible<sup>1)</sup></b>	Pt100 (película delgada) → Para consultar más detalles acerca de las sondas Pt, véase la información técnica IN 00.17 en <a href="http://www.wika.es">www.wika.es</a>
<b>Corriente de medición</b>	
Versión del transmisor	Modelo T15 < 0,2 mA Modelo T32 < 0,3 mA
Versión Pt100 (sin transmisor)	0,1 ... 1,0 mA
<b>Tipo de conexionado</b>	
Versión del transmisor	■ 1 x 3 hilos ■ 1 x 4 hilos
Versión Pt100 (sin transmisor)	■ 1 x 3 hilos ■ 1 x 4 hilos
<b>Desviación límite del elemento sensible<sup>2)</sup> según IEC 60751</b>	■ Clase A ■ Clase B

1) El instrumento no tiene un inserto de medición reemplazable

2) La especificación sólo es válida para el elemento de medición. Dependiendo de la conexión a proceso, la desviación puede ser mayor

→ Para conocer las especificaciones de exactitud de los transmisores de temperatura incorporados, consulte la ficha técnica del transmisor correspondiente.

## Especificaciones de precisión (versión 4 ... 20 mA) y protocolo HART®

### Error de medición <sup>1)</sup>

-1 Kelvin + exactitud del transmisor correspondiente

1) Medido a 100 °C [212 °F]

### Documentación y optimización del error de medición

Estas sondas permiten detectar y certificar el error de medición bajo condiciones reales. La temperatura de control estándar es de 70 °C [158 °F]; otras a consultar.


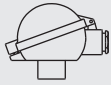
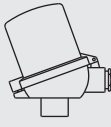
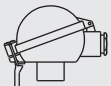
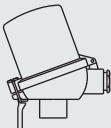


Si la termorresistencia lleva incorporado un transmisor digital, es posible corregir un error de medición en la escala de adaptación del transmisor.

### Rango de medición

#### Rango de temperatura

Versión del transmisor	-50 ... +150 °C [-58 ... +302 °F] <sup>1)</sup>	
	Otros rangos de medición ajustables	
Versión Pt100 (sin transmisor)	Clase A	-30 ... +150 °C [-22 ... +302 °F]
	Clase B	-50 ... +150 °C [-58 ... +302 °F]
<b>Unidad (versión de 4 ... 20 mA)</b>	Configurables °C, °F, K	

1) Proteger el cabezal de conexión de temperaturas superiores a 80 °C [176 °F]

Cabezal						
Modelo	Material	Tamaño de rosca entrada de cables	Tipo de protección (máx) <sup>1)</sup> IEC/EN 60529	Cierre de tapa	Superficie	
	<b>BS</b>	Aluminio	■ M20 x 1,5 ■ Conector M12 x 1 (4 pines)	IP65 <sup>3)</sup>	Tapa plana con 2 tornillos	Azul, pintada (RAL 5022)
	<b>BSZ</b>	Aluminio	■ M20 x 1,5 ■ Conector M12 x 1 (4 pines)	IP65 <sup>3)</sup>	Tapa abatible esférica con tornillo cilíndrico	Azul, pintada (RAL 5022)
	<b>BSZ-H</b>	Aluminio	■ M20 x 1,5 ■ Conector M12 x 1 (4 pines)	IP65 <sup>3)</sup>	Tapa abatible elevada con tornillo cilíndrico	Azul, pintada (RAL 5022)
	<b>BSZ-HK</b>	PAV anties-tático PA12	■ M20 x 1,5 ■ Conector M12 x 1 (4 pines)	IP65	Tapa abatible elevada con tornillo cilíndrico	Negro
	<b>BSZ-H / DIH10 <sup>2)</sup></b>	Aluminio	■ M20 x 1,5 ■ Conector M12 x 1 (4 pines)	IP65	Tapa abatible elevada con tornillo cilíndrico	Azul, pintada (RAL 5022)
	<b>BSS</b>	Aluminio	■ M20 x 1,5 ■ Conector M12 x 1 (4 pines)	IP65	Tapa abatible esférica con palanca	Azul, pintada (RAL 5022)
	<b>BSS-H</b>	Aluminio	■ M20 x 1,5 ■ Conector M12 x 1 (4 pines)	IP65	Tapa abatible elevada con palanca	Azul, pintada (RAL 5022)
	<b>BVS</b>	Acero inoxidable (1.4308)	■ M20 x 1,5 ■ Conector M12 x 1 (4 pines)	IP65	Tapa roscada, versión higiénica	Acabado natural, electropulido
	<b>BVC</b>	Acero inoxidable (1.4571)	■ M16 x 1,5 ■ Conector M12 x 1 (4 pines)	IP68 <sup>4)</sup>	Tapa roscada plana	Metal acabado brillante

1) Tipo de protección IP del cabezal. La protección IP del instrumento completo TR25 no tiene que corresponder necesariamente al cabezal de conexión.

2) Pantalla LED DIH10

3) Tipos de protección que describen la inmersión temporal o permanente, a petición

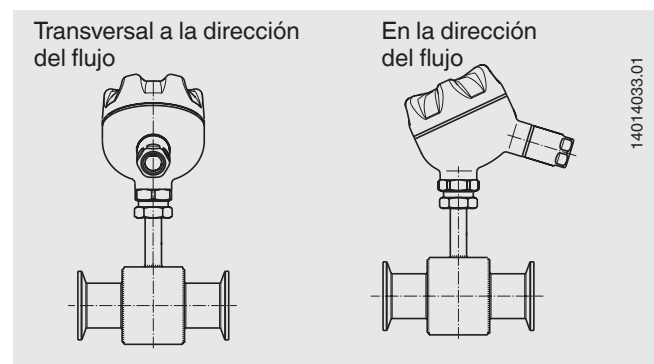
4) Máx. IP65 para entrada de cable con conector M12 x 1 (4 pines)


Otras medidas de rosca a petición.

### Entrada de cable con conector de acoplamiento M12 x 1 (4 pines)



### Posición de entrada de cables en el cabezal



Transmisor	Modelo T15	Modelo T32
Hoja técnica del transmisor	TE 15.01	TE 32.04
Figura		
Salida analógica	4 ... 20 mA	■ 4 ... 20 mA ■ Protocolo HART®
<b>Posibles combinaciones de montaje</b>		
BVC	○	○
BVS	○	○
BS	○	-
BSZ / BSZ-K	○	○
BSZ-H / BSZ-HK	●	●
BSS	○	○
BSS-H	●	●

Montaje de 2 transmisores a petición

Leyenda

- Montaje en vez del zócalo de conexión
- Montaje en la tapa del cabezal
- Montaje imposible

Conexión a proceso	
Tipo de conexión a proceso	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Conexión para tubos según DIN 11866 serie A, B, C</li> <li>■ Clamp según DIN 32676</li> <li>■ Racores según DIN 11851</li> <li>■ Racores según DIN 11864-1, forma A</li> <li>■ Racores NEUMO BioConnect®</li> </ul>
	Otras conexiones a proceso a petición
<b>Cuello</b>	
Diámetro del tubo de cuello	12 mm [0,47 pulg]
Longitud del cuello N (M <sub>H</sub> )	50 mm [1,97 pulg]
Rugosidad de la superficie	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ R<sub>a</sub> ≤ 0,76 μm</li> <li>■ R<sub>a</sub> ≤ 0,76 μm electropulido</li> <li>■ R<sub>a</sub> ≤ 0,38 μm</li> <li>■ R<sub>a</sub> ≤ 0,38 μm electropulido</li> </ul>
Conexión al termómetro	El cuello está roscado en el cabezal (M24 x 1,5)
Material (en contacto con el medio)	Acero inoxidable

Conexión a proceso	
<b>Combinación de juntas</b>	<p>La transición del cabezal de conexión a la vaina/tubo de protección se realiza mediante una versión con junta combinada (poliuretano) compuesta por una junta plana y un rascador</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Previene de forma permanente la entrada y la acumulación de humedad e impurezas, que suelen aparecer en este sector (IP68)</li> <li>■ Simplifica considerablemente la limpieza (en combinación con el cabezal BVS patentado y el prensaestopas higiénico, resulta un punto de medición de fácil limpieza e higiénico, también en la zona que no entra en contacto con el producto)</li> </ul> 
<b>Material (en contacto con el medio)</b>	Acero inoxidable 1.4435 (316L)
<b>Material de sellado</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ NBR</li> <li>■ PTFE</li> <li>■ EPDM</li> </ul>

→ Para las dimensiones, consulte las tablas de dimensiones a partir de la página 11.

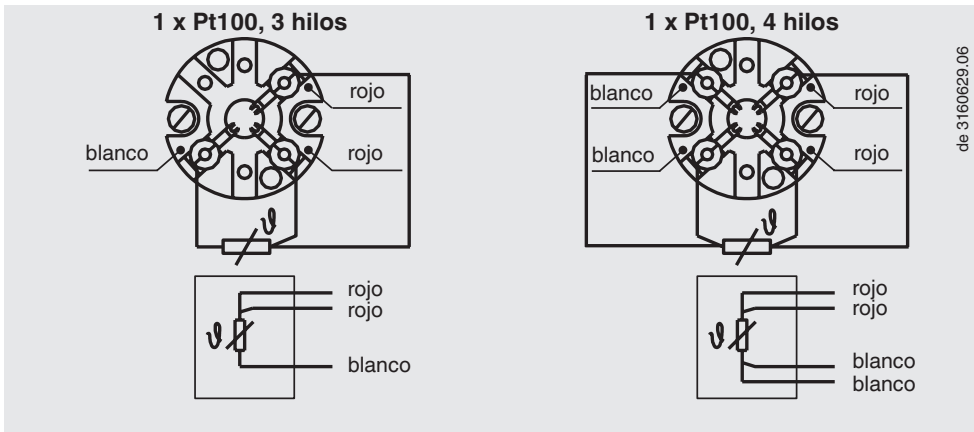
BioControl® es una marca registrada de la empresa NEUMO.

Señal de salida (versión del transmisor)	
<b>Salida analógica</b>	
Modelos de transmisores T15, T32	4 ... 20 mA
Transmisor modelo T32	Protocolo HART®
<b>Configuración de fábrica (transmisor)</b>	→ Configuración específica para el cliente a petición
Sensor	Pt100
Tipo de conexionado	3 hilos
Rango de medición	Rango de medición: 0 ... 150 °C [32 ... 302 °F] Otros rangos de medición ajustables
<b>Tiempo de respuesta</b>	
Tiempo de reacción según IEC 60751	$t_{50} < 3,2 \text{ s}$ o $t_{90} < 7,3 \text{ s}$ + tiempo de respuesta del transmisor respectivo <sup>1)</sup> → véase hoja técnica del transmisor correspondiente

1) 1) Caja de paso OD 26,9 mm[1,06 pulg]

Para más detalles sobre los transmisores de temperatura incorporados, consulte la ficha técnica del transmisor correspondiente.

Conexión eléctrica	
<b>Tipo de conexión</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 1 x Pt100, 3 hilos</li> <li>■ 1 x Pt100, 4 hilos</li> </ul>



Consultar las conexiones eléctricas de los transmisores de temperatura incorporados en las correspondientes hojas técnicas o en los manuales de instrucciones.

Condiciones de utilización	
Rango de temperaturas ambiente	-40 ... +85 °C [-40 ... +185 °F]
Rango de temperatura de almacenamiento	-40 ... +85 °C [-40 ... +185 °F]

Más detalles sobre: condiciones de funcionamiento		
Tipo de protección IP según IEC/EN 60529		
Primera cifra	Protección contra la penetración/Descripción breve	Parámetros de prueba
<b>Protección contra la entrada de cuerpos extraños sólidos (definida por el primer número de índice)</b>		
6	Total estanqueidad al polvo	según IEC/EN 60529
<b>Protección contra la entrada de agua (definida por el 2º número de índice)</b>		
5	Protección contra los chorros de agua	según IEC/EN 60529
7 <sup>1)</sup>	Protección contra los efectos de la inmersión temporal en agua	según IEC/EN 60529
8 <sup>1)</sup>	Protección contra los efectos de la inmersión prolongada	Si así se acuerda



1) Tipos de protección que describen la inmersión temporal o permanente, a petición

Tipo de protección estándar del modelo TR25: IP65.

Los grados de protección indicados se aplican bajo las siguientes condiciones:





- Usar un prensaestopa adecuado
- Utilice secciones de cable adecuadas para el prensaestopa o seleccione éste de acuerdo al cable existente
- Tener en cuenta los pares de apriete para todos los prensaestopas

## Homologaciones







Logo	Descripción	Región
	<b>Declaración de conformidad UE</b>	Unión Europea
	Directiva de CEM <sup>1)</sup> EN 61326 Emisión (grupo 1, clase B) y resistencia a interferencias (ámbito industrial)	
	Directiva de equipos a presión  Para vainas/tubos de protección > DN 25 [1"] y la correspondiente marcación en el medidor o en la vaina/el tubo de protección, WIKA certifica la conformidad con la Directiva de Equipos a Presión según el procedimiento de evaluación de conformidad, módulo H.  En vainas/tubos de protección con diámetros nominales ≤ DN 25 [1"] no está permitida un marcado CE según la Directiva de Equipos a Presión (PED), y por eso se diseñan y fabrican sin la marca CE, conforme a las buenas prácticas de ingeniería (PED, artículo 4, párrafo 3).	
	Directiva RoHS	
	<b>UL - sólo para la versión de instrumentos sin protección contra explosiones</b> Seguridad (p. ej. seguridad eléctrica, sobrepresión, etc.)	EE.UU. y Canadá

1) Solo con transmisor incorporado

## Homologaciones opcionales

Logo	Descripción	Región
	Directiva ATEX Zonas potencialmente explosivas	Unión Europea
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ex i Zona 0, gas II 1G Ex ia IIC T1 ... T6 Ga</li> <li>Zona 1, gas II 2G Ex ia IIC T1 ... T6 Gb</li> <li>Zona 20 polvo II 1D Ex ia IIIC T125 ... T65 °C Da</li> <li>Zona 21 conexión a la zona 20 polvo II 1/2D Ex ia IIIC T125 ... T65 °C Da/Db</li> <li>Zona 21 polvo II 2D Ex ia IIIC T125 ... T65 °C Db</li> <li>- Ex e <sup>1)</sup> Zona 1, gas II 2G Ex eb IIC T1 ... T6 Gb <sup>2)</sup></li> <li>Zona 2, gas II 3G Ex ec IIC T1 ... T6 Gc X</li> <li>Zona 21 polvo II 2D Ex tb IIIC TX °C Db <sup>2)</sup></li> <li>Zona 22 polvo II 3D Ex tc IIIC TX °C Dc X</li> <li>- Ex n <sup>1)</sup> Zona 2, gas II 3G Ex nA IIC T1 ... T6 Gc X</li> <li>Zona 22 polvo II 3D Ex tc IIIC TX °C Dc X</li> </ul>	
	<b>IECEx - en combinación con ATEX</b> Zonas potencialmente explosivas	Internacional
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ex i Zona 0, gas Ex ia IIC T1 ... T6 Ga</li> <li>Zona 1, gas Ex ia IIC T1 ... T6 Gb</li> <li>Zona 20 polvo Ex ia IIIC T125 ... T65 °C Da</li> <li>Zona 21 conexión a la zona 20 polvo Ex ia IIIC T125 ... T65 °C Da/Db</li> <li>Zona 21 polvo Ex ia IIIC T125 ... T65 °C Db</li> </ul>	
	<b>EAC</b>	Comunidad Económica Euroasiática
	Directiva de CEM <sup>3)</sup> Zonas potencialmente explosivas	
	<b>Ex Ucrania</b> Zonas potencialmente explosivas	Ucrania
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ex i Zona 0, gas II 1G Ex ia IIC T1 ... T6 Ga</li> <li>Zona 1, gas II 2G Ex ia IIC T1 ... T6 Gb</li> <li>Zona 20 polvo II 1D Ex ia IIIC T65°C Da</li> <li>Zona 21 polvo II 2D Ex ia IIIC T65°C Db</li> </ul>	



Logo	Descripción	Región
	<b>CCC</b> <sup>2)</sup> Zonas potencialmente explosivas - Ex i Zona 0, gas Ex ia IIC T1~T6 Ga Zona 1, gas Ex ia IIC T1~T6 Gb Zona 2, gas Ex ic IIC T1~T6 Gc Zona 20, polvo Ex iaD 20 T65/T95/T125 Zona 21, polvo Ex iaD 21 T65/T95/T125	China
	<b>KCs</b> Zonas potencialmente explosivas - Ex i Zona 0, gas Ex ia IIC T4 ... T6 Zona 1, gas Ex ib IIC T4 ... T6	Corea
-	<b>PESO</b> Zonas potencialmente explosivas - Ex i Zona 0, gas Ex ia IIC T1 ... T6 Ga Zona 1, gas Ex ia IIC T1 ... T6 Gb	India
	<b>PAC Kazajistán</b> Metrología, técnica de medición	Kazajistán
-	<b>MChS</b> Autorización para la puesta en servicio	Kazajistán
-	<b>PAC Ucrania</b> Metrología, técnica de medición	Ucrania
	<b>PAC Uzbekistán</b> Metrología, técnica de medición	Uzbekistán
	<b>3-A</b> <sup>4)</sup> Diseño higienico	Estados Unidos
	<b>EHEDG</b> <sup>4)</sup> Diseño higienico	Unión Europea

1) Sólo para cabezal de conexión: modelo BSZ, BSZ-H

2) Sin transmisor

3) Solo con transmisor incorporado

4) La confirmación de la conformidad 3-A o EHEDG sólo es válida con el informe de prueba 2.2, que se puede seleccionar por separado

Los instrumentos marcados con "ia" pueden utilizarse también en zonas que requieren sólo instrumentos marcados con "ib" o "ic".

Si se utiliza un instrumento con marcado "ia" en una zona con requerimientos según "ib" o "ic", después ya no debe utilizarse en zonas que requieren condiciones conforme a "ia".

### Versión con protección contra explosiones

La potencia admisible  $P_{max}$  y la temperatura ambiente admisible para la categoría correspondiente, pueden consultarse en el certificado para zonas potencialmente explosivas o en el manual de instrucciones.

El transmisor tiene sus propios certificados para atmósferas potencialmente explosivas. Los rangos de temperatura ambiente admisibles de los transmisores pueden consultarse en el manual de instrucciones así como las homologaciones del transmisor correspondientes. El propietario asume la responsabilidad de la utilización de las vainas adecuadas.

## Certificados

Certificados		
<b>Certificados</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 2.2 Certificado de prueba</li> <li>■ 3.1 Certificado de inspección</li> <li>■ Certificado de calibración DAkkS, trazable y acreditado según la norma ISO/IEC 17025</li> <li>■ Declaración del fabricante con respecto a la directiva 1935/2004 CE</li> <li>■ Certificado de la rugosidad superficial de las piezas en contacto con el medio</li> </ul>	
<b>Certificados de higiene</b>	Homologación 3-A	Homologación EHEDG
Clamp	Sí	Sí <sup>2)</sup>
BioControl®	Sí	Sí
DIN 11851	Sí <sup>1)</sup>	Sí <sup>2)</sup>
DIN 11864-1	Sí	Sí
DIN 11864-2	Sí	Sí
DIN 11864-3	Sí	Sí

- 1) En combinación con  
 - Juntas de refuerzo ASEPTO-STAR k-flex de Kieselmann GmbH, Alemania o  
 - Juego de juntas SKS DIN 11851 EHEDG de Siersema Komponenten Service (S.K.S.) B.V., Países Bajos
- 2) En combinación con  
 Juntas de segmento trapecoidal (T) de Combifit International B. V., Países Bajos

El termómetro se sumerge en un baño líquido para su calibración.

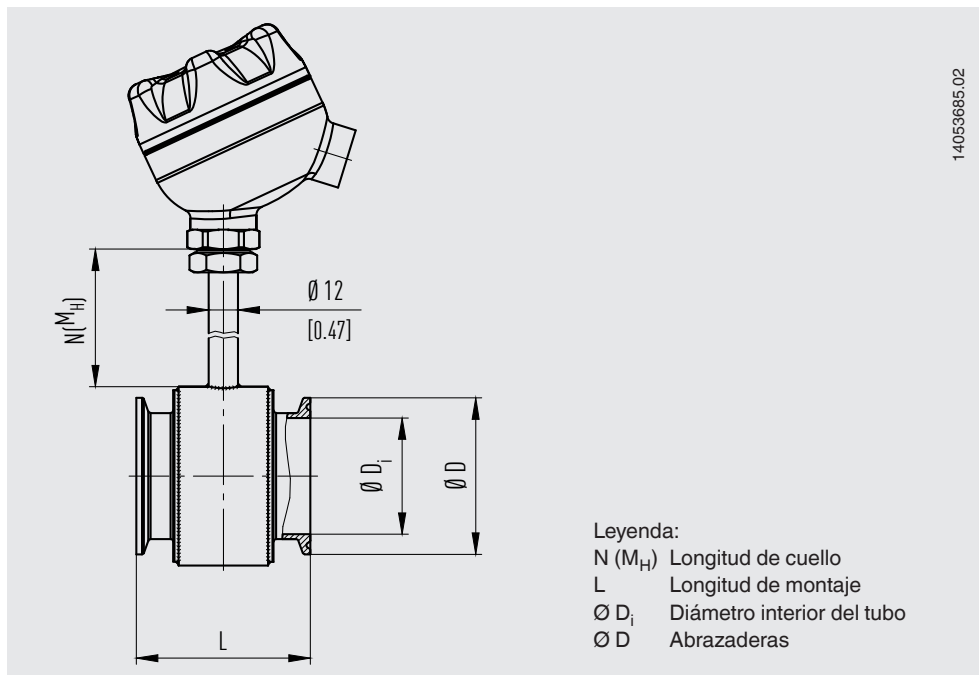
→ Para homologaciones y certificaciones, véase el sitio web

## Patentes, derechos de propiedad

Caja con corona giratoria integrada en la tapa de la caja (GM 000984349)

# Dimensiones en mm [pulg]

## Versión con conexión clamp



Leyenda:  
 N (M<sub>H</sub>) Longitud de cuello  
 L Longitud de montaje  
 Ø D<sub>i</sub> Diámetro interior del tubo  
 Ø D Abrazaderas

### Clamp según DIN 32676 para tubos según DIN 11866, serie A

DN	Para tubo	Dimensiones en mm [pulg]			PS en bar [psi] 1) 2) 3)
	Diám. ext. Ø x grosor pared	Ø D <sub>i</sub>	L	Ø D	
10	13 x 1,5	10 [0,39]	71 [2,8]	34 [1,34]	25 [362,6]
15	19 x 1,5	16 [0,63]	71 [2,8]	34 [1,34]	25 [362,6]
20	23 x 1,5	20 [0,79]	71 [2,8]	34 [1,34]	25 [362,6]
25	29 x 1,5	26 [1,02]	71 [2,8]	50,5 [1,99]	25 [362,6]
32	35 x 1,5	32 [1,26]	71 [2,8]	50,5 [1,99]	25 [362,6]
40	41 x 1,5	38 [1,5]	71 [2,8]	50,5 [1,99]	25 [362,6]
50	53 x 1,5	50 [1,97]	71 [2,8]	64,0 [2,52]	16 [232,1]

- 1) Para el rango de presión máximo, hay que tener en cuenta el nivel de presión del clamp.
- 2) Temperatura máxima de servicio 150 °C [302 °F]
- 3) Todas las vainas sometidas a presión interior de esta serie con un diámetro nominal (DN) > 25 mm [0,98 pulg] están fabricadas y probadas según el módulo H de la directiva de equipos a presión.

### Clamp según DIN 32676 para tubos conforme a DIN 11866, fila C (ASME BPE)

DN	Para tubo	Dimensiones en mm [pulg]			PS en bar [psi] 1) 2) 3)
	Diám. ext. Ø x grosor pared	Ø D <sub>i</sub>	L	Ø D	
¾"	19,05 x 1,65	15,75 [0,62]	71 [2,8]	25 [0,98]	25 [362,6]
1"	25,4 x 1,65	22,1 [0,87]	71 [2,8]	50,5 [1,99]	25 [362,6]
1 ½"	38,1 x 1,65	34,8 [1,37]	71 [2,8]	50,5 [1,99]	25 [362,6]
2"	50,8 x 1,65	47,5 [1,87]	71 [2,8]	64,0 [2,52]	16 [232,1]

- 1) Para el rango de presión máximo, hay que tener en cuenta el nivel de presión del clamp.
- 2) Temperatura máxima de servicio 150 °C [302 °F]
- 3) Todas las vainas sometidas a presión interior de esta serie con un diámetro nominal (DN) > 25 mm [0,98 pulg] están fabricadas y probadas según el módulo H de la directiva de equipos a presión.

### Clamp según DIN 32676 para tubos conforme a DIN 11866, serie B (ISO 1127)

DN	Para tubo	Dimensiones en mm [pulg]			PS en bar [psi] 1) 2) 3)
	Diám. ext. Ø x grosor pared	Ø D <sub>i</sub>	L	Ø D	
8	13,5 x 1,6	10,3 [0,41]	71 [2,8]	25 [0,98]	25 [362,6]
10	17,2 x 1,6	14,0 [0,55]	71 [2,8]	25 [0,98]	25 [362,6]
15	21,3 x 1,6	18,1 [0,71]	71 [2,8]	34 [1,34]	25 [362,6]
20	26,9 x 1,6	23,7 [0,93]	71 [2,8]	50,5 [1,99]	25 [362,6]
25	33,7 x 2	29,7 [1,17]	71 [2,8]	50,5 [1,99]	25 [362,6]
32	42,4 x 2	38,4 [1,51]	71 [2,8]	50,5 [1,99]	25 [362,6]
40	48,3 x 2	44,3 [1,74]	71 [2,8]	64,0 [2,52]	16 [232,1]

- 1) Para el rango de presión máximo, hay que tener en cuenta el nivel de presión del clamp.
- 2) Temperatura máxima de servicio 150 °C [302 °F]
- 3) Todas las vainas sometidas a presión interior de esta serie con un diámetro nominal (DN) > 25 mm [0,98 pulg] están fabricadas y probadas según el módulo H de la directiva de equipos a presión.

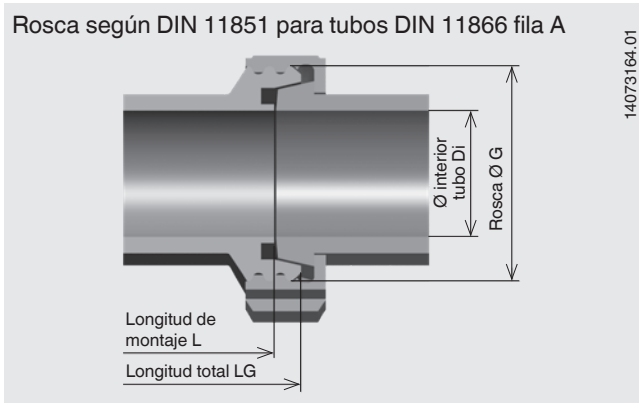
### TRI-CLAMP® para tubos según BS4825 parte 3 y tubo O.D.

DN	Para tubo	Dimensiones en mm [pulg]			PS en bar [psi] 1) 2) 3)
	Diám. ext. Ø x grosor pared	Ø D <sub>i</sub>	L	Ø D	
½"	12,7 x 1,6	9,5 [0,37]	71 [2,8]	25 [0,98]	25 [362,6]
¾"	19,05 x 1,6	15,85 [0,62]	71 [2,8]	25 [0,98]	25 [362,6]
1"	25,4 x 1,6	22,2 [0,87]	71 [2,8]	50,5 [1,99]	25 [362,6]
1 ½"	38,1 x 1,6	34,9 [0,37]	71 [2,8]	50,5 [1,99]	25 [362,6]
2"	50,8 x 1,6	47,6 [1,87]	71 [2,8]	64,0 [2,52]	16 [232,1]

- 1) Para el rango de presión máximo, hay que tener en cuenta el nivel de presión del clamp.
- 2) Temperatura máxima de servicio 150 °C [302 °F]
- 3) Todas las vainas sometidas a presión interior de esta serie con un diámetro nominal (DN) > 25 mm [0,98 pulg] están fabricadas y probadas según el módulo H de la directiva de equipos a presión.

## Versión con conexión roscada

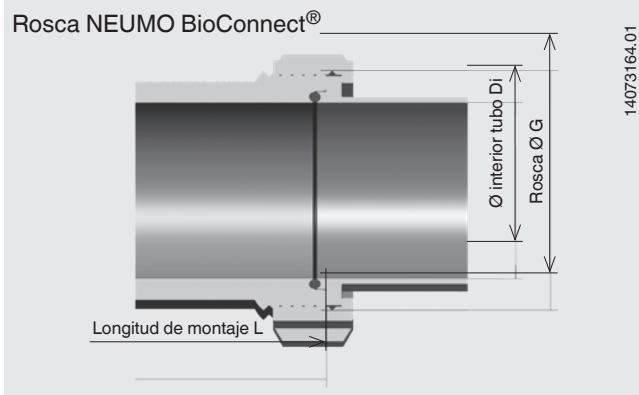
Rosca según DIN 11851 para tubos DIN 11866 fila A



DN	Para tubo Diám. ext. Ø x grosor pared	Dimensiones en mm [pulg]				PS en bar [psi] <sup>1) 2)</sup>
		Ø D <sub>i</sub>	G	LG	L	
10	13 x 1,5	10 [0,39]	Rd 28 x 1/8	84 [3,31]	76 [3,0]	40 [580,2]
15	19 x 1,5	16 [0,63]	Rd 34 x 1/8	84 [3,31]	76 [3,0]	40 [580,2]
20	23 x 1,5	20 [0,79]	Rd 44 x 1/8	84 [3,31]	72 [2,84]	40 [580,2]
25	29 x 1,5	26 [1,02]	Rd 52 x 1/8	84 [3,31]	70 [2,76]	40 [580,2]
32	35 x 1,5	32 [1,26]	Rd 58 x 1/8	84 [3,31]	70 [2,76]	40 [580,2]
40	41 x 1,5	38 [1,5]	Rd 65 x 1/8	84 [3,31]	70 [2,76]	40 [580,2]
50	53 x 1,5	50 [1,97]	Rd 78 x 1/8	84 [3,31]	70 [2,76]	25 [362,6]
65	70 x 2	66 [2,6]	Rd 95 x 1/8	88 [3,47]	72 [2,84]	25 [362,6]

- 1) Para el rango de presión máximo, hay que tener en cuenta el nivel de presión del clamp  
2) Temperatura máxima de servicio 150 °C [302 °F]

Rosca NEUMO BioConnect®

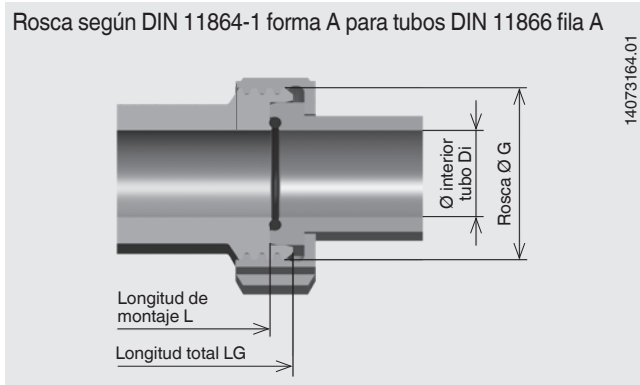


Rosca NEUMO BioConnect®  
para tubos según DIN 11866 serie A

DN	Para tubo Diám. ext. Ø x grosor pared	Dimensiones en mm [pulg]			PS en bar [psi] <sup>1) 2)</sup>
		Ø D <sub>i</sub>	G	L	
15	19 x 1,5	16 [0,63]	M30 x 1,5	84 [3,31]	16 [232,1]
20	23 x 1,5	20 [0,79]	M36 x 2	84 [3,31]	16 [232,1]
25	29 x 1,5	26 [1,02]	M42 x 2	84 [3,31]	16 [232,1]
32	35 x 1,5	32 [1,26]	M52 x 2	84 [3,31]	16 [232,1]
40	41 x 1,5	38 [1,5]	M56 x 2	84 [3,31]	16 [232,1]
50	53 x 1,5	50 [1,97]	M86 x 2	84 [3,31]	16 [232,1]
65	70 x 2	66 [2,6]	M90 x 3	88 [3,47]	16 [232,1]

- 1) Para el rango de presión máximo, hay que tener en cuenta el nivel de presión del clamp  
2) Temperatura máxima de servicio 150 °C [302 °F]

Rosca según DIN 11864-1 forma A para tubos DIN 11866 fila A



DN	Para tubo Diám. ext. Ø x grosor pared	Dimensiones en mm [pulg]				PS en bar [psi] <sup>1) 2)</sup>
		Ø D <sub>i</sub>	G	LG	L	
10	13 x 1,5	10 [0,39]	Rd 28 x 1/8	84 [3,31]	76 [3,0]	40 [580,2]
15	19 x 1,5	16 [0,63]	Rd 34 x 1/8	84 [3,31]	76 [3,0]	40 [580,2]
20	23 x 1,5	20 [0,79]	Rd 44 x 1/8	84 [3,31]	74 [2,91]	40 [580,2]
25	29 x 1,5	26 [1,02]	Rd 52 x 1/8	84 [3,31]	72 [2,84]	40 [580,2]
32	35 x 1,5	32 [1,26]	Rd 58 x 1/8	84 [3,31]	70 [2,76]	40 [580,2]
40	41 x 1,5	38 [1,5]	Rd 65 x 1/8	84 [3,31]	70 [2,76]	40 [580,2]
50	53 x 1,5	50 [1,97]	Rd 78 x 1/8	84 [3,31]	70 [2,76]	25 [362,6]
65	70 x 2	66 [2,6]	Rd 95 x 1/8	88 [3,47]	72 [2,84]	25 [362,6]

1) Temperatura máxima de servicio 150 °C [302 °F]

2) Todas las vainas sometidas a presión interior de esta serie con un diámetro nominal (DN) > 25 mm [0,98 pulg] están fabricadas y probadas según el módulo H de la directiva de equipos a presión.

Conexiones bridadas, conexiones clamp y otros diámetros nominales, a petición.

**Rosca NEUMO BioConnect®**

**para tubos según DIN 11866 serie B (ISO 1127)**

DN	Para tubo Diám. ext. Ø x grosor pared	Dimensiones en mm [pulg]			PS <sup>1) 2)</sup>
		Ø D <sub>i</sub>	G	L	
15	21,3 x 1,6	18,1 [0,71]	M30 x 1,5	84 [3,31]	16 [232,1]
20	26,9 x 1,6	23,7 [0,93]	M36 x 2	84 [3,31]	16 [232,1]
25	33,7 x 2	29,7 [1,17]	M42 x 2	84 [3,31]	16 [232,1]
32	42,4 x 2	38,4 [1,51]	M52 x 2	84 [3,31]	16 [232,1]
40	48,3 x 2	44,3 [1,74]	M56 x 2	84 [3,31]	16 [232,1]
50	60,3 x 2	56,3 [2,22]	M86 x 2	84 [3,31]	16 [232,1]
65	76,1 x 2,3	71,5 [2,82]	M90 x 3	88 [3,47]	16 [232,1]

1) Temperatura máxima de servicio 150 °C [302 °F]

2) Todas las vainas sometidas a presión interior de esta serie con un diámetro nominal (DN) > 25 mm [0,98 pulg] están fabricadas y probadas según el módulo H de la directiva de equipos a presión.

**Información para pedidos**

Modelo / Protección contra explosiones / Cabezal de conexión / Rosca hembra en el cabezal de conexión / Zócalo de sujeción, transmisor / Posición de la salida de cables / Conexión a proceso / Material de partes en contacto con el medio / Rugosidad superficial / Longitud de montaje / Longitud del cuello / Elemento sensible / Tipo de conexionado / Rango de temperatura / Certificados

© 06/2007 WIKA Alexander Wiegand SE & Co. KG, reservados todos los derechos.

Los datos técnicos descritos en este documento corresponden al estado actual de la técnica en el momento de la publicación.

Nos reservamos el derecho de modificar los datos técnicos y materiales.

En caso de interpretación diferente de las instrucciones de uso traducidas y de la hoja técnica en inglés, prevalecerá la redacción inglesa.

